

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, JANUARY 5, 2019

OTTAWA, LE SAMEDI 5 JANVIER 2019

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 9, 2019, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 9 janvier 2019 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Government House	2
(orders, decorations and medals)	
Government notices	9
Appointment opportunities	15
Parliament	
House of Commons	20
Commissions	21
(agencies, boards and commissions)	
Index	25

TABLE DES MATIÈRES

Résidence du gouverneur général	2
(ordres, décorations et médailles)	
Avis du gouvernement	9
Possibilités de nominations	15
Parlement	
Chambre des communes	20
Commissions	21
(organismes, conseils et commissions)	
Index	26

GOVERNMENT HOUSE**THE ORDER OF CANADA**

Her Excellency the Right Honourable Julie Payette, Governor General of Canada, in her capacity as Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, has appointed the following persons, who have been recommended for such appointment by the Advisory Council of the Order of Canada.

Companions of the Order of Canada

James Arthur, C.C.
Geoffrey E. Hinton, C.C.

Officers of the Order of Canada

Jo-ann Archibald Q'um Q'um Xiiem, O.C.
† Vernon Douglas Burrows, O.C.
Leonard Joseph Cariou, O.C., O.M.
Levente László Diosady, O.C., O.Ont.
Digvir Jayas, O.C.
Suzanne Lacasse, O.C.
† Robert Lacroix, O.C., O.Q.
Daniel Lamarre, O.C.
Leroy Little Bear, O.C., A.O.E.
Ann-Marie MacDonald, O.C.
† Christopher Newton, O.C.
Jean Pelletier, O.C.
Rebecca Scott, O.C., M.S.M.
Robert Tessier, O.C.
Richard Ernest Tremblay, O.C.

Honorary Members of the Order of Canada

Kathleen Reichs, C.M.
Richard J. Schmeelk, C.M., C.Q.

Members of the Order of Canada

Eva Ariak, C.M.
Brent Belzberg, C.M.
Hélène Boisjoly, C.M.
Barbara M. Bowlby, C.M.
Doneta A. P. Brotchie, C.M.
Shelley Ann Marie Brown, C.M.
John M. Brunton, C.M.
Shirley Cheechoo, C.M.
Robert Crosbie, C.M.
Joanne Cuthbertson, C.M.
Kevin J. Dancey, C.M.
Michel de la Chenelière, C.M., C.Q.
Raymond L. Desjardins, C.M.
Thomas Dignan, C.M., O.Ont.
Ian Robert Dohoo, C.M.
Lyse Doucet, C.M., O.B.E.

† This is a promotion within the Order.

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL**L'ORDRE DU CANADA**

Son Excellence la très honorable Julie Payette, gouverneure générale du Canada, en sa qualité de chancelière et de compagnon principal de l'Ordre du Canada, a nommé les personnes dont les noms suivent selon les recommandations du Conseil consultatif de l'Ordre du Canada.

Compagnons de l'Ordre du Canada

James Arthur, C.C.
Geoffrey E. Hinton, C.C.

Officiers de l'Ordre du Canada

Jo-ann Archibald Q'um Q'um Xiiem, O.C.
† Vernon Douglas Burrows, O.C.
Leonard Joseph Cariou, O.C., O.M.
Levente László Diosady, O.C., O.Ont.
Digvir Jayas, O.C.
Suzanne Lacasse, O.C.
† Robert Lacroix, O.C., O.Q.
Daniel Lamarre, O.C.
Leroy Little Bear, O.C., A.O.E.
Ann-Marie MacDonald, O.C.
† Christopher Newton, O.C.
Jean Pelletier, O.C.
Rebecca Scott, O.C., M.S.M.
Robert Tessier, O.C.
Richard Ernest Tremblay, O.C.

Membres honoraires de l'Ordre du Canada

Kathleen Reichs, C.M.
Richard J. Schmeelk, C.M., C.Q.

Membres de l'Ordre du Canada

Eva Ariak, C.M.
Brent Belzberg, C.M.
Hélène Boisjoly, C.M.
Barbara M. Bowlby, C.M.
Doneta A. P. Brotchie, C.M.
Shelley Ann Marie Brown, C.M.
John M. Brunton, C.M.
Shirley Cheechoo, C.M.
Robert Crosbie, C.M.
Joanne Cuthbertson, C.M.
Kevin J. Dancey, C.M.
Michel de la Chenelière, C.M., C.Q.
Raymond L. Desjardins, C.M.
Thomas Dignan, C.M., O.Ont.
Ian Robert Dohoo, C.M.
Lyse Doucet, C.M., O.B.E.

† Il s'agit d'une promotion au sein de l'Ordre.

Micheline Dumont, C.M.
Jean André Élie, C.M.
Darren Entwistle, C.M.
Ann McCain Evans, C.M.
Roxanne Fairweather, C.M., O.N.B.
Ross D. Feldman, C.M.
Charles Edgar Fipke, C.M.
Charles Fischer, C.M.
Léopold L. Foulem, C.M.
Ron Foxcroft, C.M.
The Honourable John Ferguson Godfrey, P.C., C.M.
Georges Henri Goguen, C.M.
Blake Charles Goldring, C.M., M.S.M, C.D.
Serge Gouin, C.M.
Jean Grand-Maitre, C.M.
Daniel Granger, C.M.
Gordon Cecil Gray, C.M., O.Ont.
Alfred Halasa, C.M.
Linda Hasenfratz, C.M.
Jay Hennick, C.M.
Michael Higgins, C.M.
Paul John Higgins, C.M.
Robert Hindmarch, C.M., O.B.C.
Robert Hung-Ngai Ho, C.M., O.B.C.
John Kirk Howard, C.M.
Austin Hillard Hunt, C.M.
Barbara Jackman, C.M.
Christina Jennings, C.M.
Alexandra F. Johnston, C.M.
Bengt Jörgen, C.M.
Roger Kerans, C.M.
Robert Korneluk, C.M.
Mary R. L'Abbé, C.M.
Gilbert Laporte, C.M.
Donald Gordon Lawson, C.M.
Daniel Lessard, C.M.
The Honourable H. Frank Lewis, C.M., O.P.E.I.
James Lockyer, C.M.
Gloria Macarenko, C.M.
John McEwen, C.M.
Jefferson Mooney, C.M.
Raymond Alexander Muzyka, C.M.
Maxine Noel, C.M.
Francis Pang, C.M.
Kathleen Pearson, C.M.
Isabelle Peretz, C.M., O.Q.
Andrew Petter, C.M.
Marshall S. Pynkoski, C.M.
Imant Karlis Raminsh, C.M.
Dominique Rankin, C.M., C.Q.
John Rea, C.M.
Michèle Rivet, C.M.
Henri-Paul Rousseau, C.M.
Claudine Roy, C.M., C.Q.
Louis Sabourin, C.M., C.Q.
André Simard, C.M.
Peter D. Simons, C.M., C.Q.
Pekka Sinervo, C.M.

Micheline Dumont, C.M.
Jean André Élie, C.M.
Darren Entwistle, C.M.
Ann McCain Evans, C.M.
Roxanne Fairweather, C.M., O.N.-B.
Ross D. Feldman, C.M.
Charles Edgar Fipke, C.M.
Charles Fischer, C.M.
Léopold L. Foulem, C.M.
Ron Foxcroft, C.M.
L'honorable John Ferguson Godfrey, C.P., C.M.
Georges Henri Goguen, C.M.
Blake Charles Goldring, C.M., M.S.M, C.D.
Serge Gouin, C.M.
Jean Grand-Maitre, C.M.
Daniel Granger, C.M.
Gordon Cecil Gray, C.M., O.Ont.
Alfred Halasa, C.M.
Linda Hasenfratz, C.M.
Jay Hennick, C.M.
Michael Higgins, C.M.
Paul John Higgins, C.M.
Robert Hindmarch, C.M., O.B.C.
Robert Hung-Ngai Ho, C.M., O.B.C.
John Kirk Howard, C.M.
Austin Hillard Hunt, C.M.
Barbara Jackman, C.M.
Christina Jennings, C.M.
Alexandra F. Johnston, C.M.
Bengt Jörgen, C.M.
Roger Kerans, C.M.
Robert Korneluk, C.M.
Mary R. L'Abbé, C.M.
Gilbert Laporte, C.M.
Donald Gordon Lawson, C.M.
Daniel Lessard, C.M.
L'honorable H. Frank Lewis, C.M., O.P.E.I.
James Lockyer, C.M.
Gloria Macarenko, C.M.
John McEwen, C.M.
Jefferson Mooney, C.M.
Raymond Alexander Muzyka, C.M.
Maxine Noel, C.M.
Francis Pang, C.M.
Kathleen Pearson, C.M.
Isabelle Peretz, C.M., O.Q.
Andrew Petter, C.M.
Marshall S. Pynkoski, C.M.
Imant Karlis Raminsh, C.M.
Dominique Rankin, C.M., C.Q.
John Rea, C.M.
Michèle Rivet, C.M.
Henri-Paul Rousseau, C.M.
Claudine Roy, C.M., C.Q.
Louis Sabourin, C.M., C.Q.
André Simard, C.M.
Peter D. Simons, C.M., C.Q.
Pekka Sinervo, C.M.

Arthur Slutsky, C.M.
 Heather Stuart, C.M.
 Camille Henri Thériault, C.M.
 Charles Maral Tisseyre, C.M.
 Denis Vaugeois, C.M., O.Q.
 Elisabeth Walker-Young, C.M.
 Rhoda Wurtele Eaves, C.M.
 Rhona Wurtele Gillis, C.M.
 Gregory Zeschuk, C.M.
 Jeannette Regula Lajeunesse Zingg, C.M.

Arthur Slutsky, C.M.
 Heather Stuart, C.M.
 Camille Henri Thériault, C.M.
 Charles Maral Tisseyre, C.M.
 Denis Vaugeois, C.M., O.Q.
 Elisabeth Walker-Young, C.M.
 Rhoda Wurtele Eaves, C.M.
 Rhona Wurtele Gillis, C.M.
 Gregory Zeschuk, C.M.
 Jeannette Regula Lajeunesse Zingg, C.M.

Witness the Seal of the Order of Canada
 as of the nineteenth day of November of
 the year two thousand and eighteen

Témoin le Sceau de l'Ordre du Canada,
 en vigueur le dix-neuvième jour de
 novembre de l'année deux mille
 dix-huit



Assunta Di Lorenzo
 Secretary General of the
 Order of Canada

Le secrétaire général de
 l'Ordre du Canada
Assunta Di Lorenzo

[1-1-o]

[1-1-o]

CANADIAN BRAVERY DECORATIONS

The Governor General, the Right Honourable Julie Payette, on the recommendation of the Canadian Decorations Advisory Committee (Bravery), has awarded Bravery Decorations as follows:

Star of Courage

Constable Nicholas Crowther

Medal of Bravery

Daniel Gilbert Arnold
 Michael Douglas Barkhouse
 Constable Rafael Beaulieu
 David Bose
 Constable Trevor Joseph Bragnola
 Petty Officer 1st Class Charles Wesley Bressette, C.D.
 Constable David Brosinsky
 Captain Bryce Carey
 Master Corporal Jesus Castillo
 Sergeant David J. Cowan
 Master Corporal Kashif Dar
 Andrew Gregory Daub
 Charlène Desrosiers
 Raymond Doucette
 Michael Allen Easton
 Daryl Eckert

DÉCORATIONS CANADIENNES POUR ACTES DE BRAVOURE

La gouverneure générale, la très honorable Julie Payette, selon les recommandations du Conseil des décorations canadiennes (bravoure), a décerné les Décorations pour actes de bravoure suivantes :

Étoile du courage

Le gendarme Nicholas Crowther

Médaille de la bravoure

Daniel Gilbert Arnold
 Michael Douglas Barkhouse
 L'agent Rafael Beaulieu
 David Bose
 L'agent Trevor Joseph Bragnola
 Maître de 1^{re} classe Charles Wesley Bressette, C.D.
 Le gendarme David Brosinsky
 Le capitaine Bryce Carey
 Le caporal-chef Jesus Castillo
 Le sergent David J. Cowan
 Le caporal-chef Kashif Dar
 Andrew Gregory Daub
 Charlène Desrosiers
 Raymond Doucette
 Michael Allen Easton
 Daryl Eckert

Richard William Fisk
 Michael G. Galbraith
 Branden Gertzen
 Cameron Gouck
 Timothy John Harrison
 Keegan Herries
 Hayley Hesseln
 Sergeant Andrea Karistinos, C.D.
 Sergeant Derek King
 Captain Michael Lawrence Kristy, C.D.
 Master Corporal Ryan Kristy
 Sergeant Jérémie Landry
 Petty Officer 2nd Class David Alan LeBlanc, C.D.
 Rodney Wayne McAlpine
 Robert David McDonald
 Sean James Laurimer McGuinnis
 Don McNeice
 Byron Meston
 Cole Mitchell
 Charles Pealey
 Andrew Pearson
 Richard Pick
 Quiming Qi
 Yun Qi
 Constable Adam Rayner
 Tristan Reddy
 Tyler Reddy
 Len Anthony Rice
 Gabriel Roy-Lacouture
 Chelsi Sabbe
 Thierry Sauvain
 Sean Leslie Silverthorne
 Paul Derek Snow
 Constable Ashley Steven Thompson
 Michael Tompkins
 Trevor Vanderhyden
 Michael Waldner
 Michael Went
 Constable Tyler White
 Ryan Wurtz

Ian Burgess

Director of Honours

[1-1-o]

MERITORIOUS SERVICE DECORATIONS

Her Excellency the Right Honourable Julie Payette, Governor General of Canada, on the recommendation of the Civil Advisory Committee, has awarded Meritorious Service Decorations (Civil Division) as follows:

Meritorious Service Cross (Civil Division)

Isseldin M. M. Abuelaish, O.Ont., M.S.C.
 Kahlil Baker, M.S.C.
 Pierre Duval, M.S.C.

Richard William Fisk
 Michael G. Galbraith
 Branden Gertzen
 Cameron Gouck
 Timothy John Harrison
 Keegan Herries
 Hayley Hesseln
 Le sergent Andrea Karistinos, C.D.
 Le sergent Derek King
 Le capitaine Michael Lawrence Kristy, C.D.
 Le caporal-chef Ryan Kristy
 Le sergent Jérémie Landry
 Le maître de 2^e classe David Alan LeBlanc, C.D.
 Rodney Wayne McAlpine
 Robert David McDonald
 Sean James Laurimer McGuinnis
 Don McNeice
 Byron Meston
 Cole Mitchell
 Charles Pealey
 Andrew Pearson
 Richard Pick
 Quiming Qi
 Yun Qi
 Le gendarme Adam Rayner
 Tristan Reddy
 Tyler Reddy
 Len Anthony Rice
 Gabriel Roy-Lacouture
 Chelsi Sabbe
 Thierry Sauvain
 Sean Leslie Silverthorne
 Paul Derek Snow
 L'agent Ashley Steven Thompson
 Michael Tompkins
 Trevor Vanderhyden
 Michael Waldner
 Michael Went
 L'agent Tyler White
 Ryan Wurtz

Le directeur des distinctions honorifiques

Ian Burgess

[1-1-o]

DÉCORATIONS POUR SERVICE MÉRITOIRE

Son Excellence la très honorable Julie Payette, gouverneure générale du Canada, selon les recommandations du Comité consultatif civil, a décerné les Décorations pour service méritoire (division civile) suivantes :

Croix du service méritoire (division civile)

Isseldin M. M. Abuelaish, O.Ont., C.S.M.
 Kahlil Baker, C.S.M.
 Pierre Duval, C.S.M.

François Fassier, M.S.C.
 Gerald Mitchel Fried, M.S.C.
 Samuel Gervais, M.S.C.
 Richard Howard Gimblett, M.S.C., C.D.
 David Carl Hein, M.S.C.
 Laura Howard, M.S.C.
 Cynthia Lickers-Sage, M.S.C.
 Tobias Lütke, M.S.C.
 Alaa Mohamed Murabit, M.S.C.
 Losang Chodon Rabgey, M.S.C.
 Tsering Dolker Rabgey, M.S.C.
 Tashi Yangzom Rabgey, M.S.C.
 Pencho Rabgey, M.S.C.
 Sandra Muir Reilly, M.S.C.
 Ellen Remai, M.S.C.
 Frank Remai, M.S.C. (Posthumous)
 Michael Rubinoff, M.S.C.
 Irene Sankoff, M.S.C.
 Lisa Steele, M.S.C.
 Kim Tomczak, M.S.C.
 Sam J. Tsemberis, M.S.C.
 Brooke van Mossel-Forrester, M.S.C.
 Jean Vincent, M.S.C.

Meritorious Service Medal (Civil Division)

Oleh Michael Antonyshyn, M.S.M.
 Roland Barbier, M.S.M.
 Diana Christina Beaupré, M.S.M.
 Richard Bennett, M.S.M.
 Willa Black, M.S.M.
 Narcisse Tatsikiistamik Blood, M.S.M. (Posthumous)
 Caroline Bouchard, M.S.M.
 Monique A. D. Bourassa, M.S.M.
 Gabriel Bran Lopez, M.S.M.
 Sylvain Brosseau, M.S.M.
 Gregory Robert Medlock Brown, M.S.M.
 Mary Anne V. Chambers, O.Ont., M.S.M.
 Diane Chênevert, C.Q., M.S.M.
 Rachel Corneille Gravel, M.S.M.
 Norman D. Crerar, M.S.M.
 Barbara Ellen Crook, M.S.M.
 John R. Dallaire, M.S.M.
 Aldo E. J. Del Col, M.S.M.
 Gilles Desjardins, M.S.M.
 Virginia Edmonds, M.S.M.
 John Morris Fairbrother, M.S.M.
 Olivier Farmer, M.S.M.
 Lison Gagné, M.S.M.
 Brian O'Neill Gallery, M.S.M.
 Sally F. E. Goddard, M.S.M.
 Daniel George Greenberg, M.S.M.
 Israel Imoukhuede Aikodion Idonije, O.M., M.S.M.
 A. Lois Kalchman, M.S.M.
 Bob Lyle Kayseas, M.S.M.
 Catherine J. Keddy, M.S.M.
 Paul A. Keddy, M.S.M.
 Janet F. Kitz, M.S.M.

François Fassier, C.S.M.
 Gerald Mitchel Fried, C.S.M.
 Samuel Gervais, C.S.M.
 Richard Howard Gimblett, C.S.M., C.D.
 David Carl Hein, C.S.M.
 Laura Howard, C.S.M.
 Cynthia Lickers-Sage, C.S.M.
 Tobias Lütke, C.S.M.
 Alaa Mohamed Murabit, C.S.M.
 Losang Chodon Rabgey, C.S.M.
 Tsering Dolker Rabgey, C.S.M.
 Tashi Yangzom Rabgey, C.S.M.
 Pencho Rabgey, C.S.M.
 Sandra Muir Reilly, C.S.M.
 Ellen Remai, C.S.M.
 Frank Remai, C.S.M. (à titre posthume)
 Michael Rubinoff, C.S.M.
 Irene Sankoff, C.S.M.
 Lisa Steele, C.S.M.
 Kim Tomczak, C.S.M.
 Sam J. Tsemberis, C.S.M.
 Brooke van Mossel-Forrester, C.S.M.
 Jean Vincent, C.S.M.

Médaille du service méritoire (division civile)

Oleh Michael Antonyshyn, M.S.M.
 Roland Barbier, M.S.M.
 Diana Christina Beaupré, M.S.M.
 Richard Bennett, M.S.M.
 Willa Black, M.S.M.
 Narcisse Tatsikiistamik Blood, M.S.M. (à titre posthume)
 Caroline Bouchard, M.S.M.
 Monique A. D. Bourassa, M.S.M.
 Gabriel Bran Lopez, M.S.M.
 Sylvain Brosseau, M.S.M.
 Gregory Robert Medlock Brown, M.S.M.
 Mary Anne V. Chambers, O.Ont., M.S.M.
 Diane Chênevert, C.Q., M.S.M.
 Rachel Corneille Gravel, M.S.M.
 Norman D. Crerar, M.S.M.
 Barbara Ellen Crook, M.S.M.
 John R. Dallaire, M.S.M.
 Aldo E. J. Del Col, M.S.M.
 Gilles Desjardins, M.S.M.
 Virginia Edmonds, M.S.M.
 John Morris Fairbrother, M.S.M.
 Olivier Farmer, M.S.M.
 Lison Gagné, M.S.M.
 Brian O'Neill Gallery, M.S.M.
 Sally F. E. Goddard, M.S.M.
 Daniel George Greenberg, M.S.M.
 Israel Imoukhuede Aikodion Idonije, O.M., M.S.M.
 A. Lois Kalchman, M.S.M.
 Bob Lyle Kayseas, M.S.M.
 Catherine J. Keddy, M.S.M.
 Paul A. Keddy, M.S.M.
 Janet F. Kitz, M.S.M.

Frank Korvemaker, M.S.M.
 Irene C. Kroeker, M.S.M.
 Rachel Lapierre, M.S.M.
 Robert E. LeBlanc, M.S.M.
 Ronald Oscar Linden, M.S.M.
 Julie E. Lohnes-Cashin, M.S.M.
 Kathryn Lorna Lucking, M.S.M.
 Morley Stuart Lymburner, M.S.M.
 Robin Mednick, M.S.M.
 Mitchell Ryan Moffit, M.S.M.
 Éric Nadeau, M.S.M.
 Monique Nolett-Ille, M.S.M.
 Patrick J. O'Brien, M.S.M.
 Morgane Louise-Marie Oger, M.S.M.
 Gradimir Pankov, M.S.M.
 Brad Richards, M.S.M.
 Joseph Michael Roberts, M.S.M.
 Marie Saint Pierre, C.M., C.Q., M.S.M.
 Habeeb H. Salloum, M.S.M.
 Amar Sangha, M.S.M.
 Beverley Tosh, M.S.M.
 Adrian Watkinson, M.S.M.
 Bev Woods-Percival, M.S.M.
 Hana Zalzal, M.S.M.

Assunta Di Lorenzo

Secretary to the Governor General

[1-1-o]

Frank Korvemaker, M.S.M.
 Irene C. Kroeker, M.S.M.
 Rachel Lapierre, M.S.M.
 Robert E. LeBlanc, M.S.M.
 Ronald Oscar Linden, M.S.M.
 Julie E. Lohnes-Cashin, M.S.M.
 Kathryn Lorna Lucking, M.S.M.
 Morley Stuart Lymburner, M.S.M.
 Robin Mednick, M.S.M.
 Mitchell Ryan Moffit, M.S.M.
 Éric Nadeau, M.S.M.
 Monique Nolett-Ille, M.S.M.
 Patrick J. O'Brien, M.S.M.
 Morgane Louise-Marie Oger, M.S.M.
 Gradimir Pankov, M.S.M.
 Brad Richards, M.S.M.
 Joseph Michael Roberts, M.S.M.
 Marie Saint Pierre, C.M., C.Q., M.S.M.
 Habeeb H. Salloum, M.S.M.
 Amar Sangha, M.S.M.
 Beverley Tosh, M.S.M.
 Adrian Watkinson, M.S.M.
 Bev Woods-Percival, M.S.M.
 Hana Zalzal, M.S.M.

La secrétaire de la gouverneure générale

Assunta Di Lorenzo

[1-1-o]

MERITORIOUS SERVICE DECORATIONS

Her Excellency the Right Honourable Julie Payette, Governor General and Commander-in-Chief of Canada, on the recommendation of the Chief of the Defence Staff, has awarded Meritorious Service Decorations (Military Division) as follows:

Meritorious Service Cross (Military Division)

Commander Sheldon Roderick Kyle Gillis, C.D.
 Corporal Alexander Nicolas Papineau-Levesque

Second Award of the Meritorious Service Medal (Military Division)

Brigadier-General David James Anderson, O.M.M., M.S.M., C.D.
 Major Michael Roy Deutsch, M.S.M., C.D.
 Colonel Mark Anthony Gasparotto, M.S.M., C.D.
 Colonel Joseph Pierre Huet, M.S.M., C.D.

Meritorious Service Medal (Military Division)

Lieutenant-Colonel George Michael Albert Boyuk, C.D.
 Commander Ramona Lynn Burke, C.D.
 Chief Petty Officer 2nd Class Randolph Shawn Byrnes, C.D.
 Warrant Officer Danny Carl Compton, C.D.

DÉCORATIONS POUR SERVICE MÉRITOIRE

Son Excellence la très honorable Julie Payette, gouverneure générale et commandante en chef du Canada, selon la recommandation du chef d'état-major de la défense, a décerné les Décorations pour service méritoire (division militaire) suivantes :

Croix du service méritoire (division militaire)

Le capitaine de frégate Sheldon Roderick Kyle Gillis, C.D.
 Le caporal Alexander Nicolas Papineau-Levesque

Le deuxième octroi de la Médaille du service méritoire (division militaire)

Le brigadier-général David James Anderson, O.M.M., M.S.M., C.D.
 Le major Michael Roy Deutsch, M.S.M., C.D.
 Le colonel Mark Anthony Gasparotto, M.S.M., C.D.
 Le colonel Joseph Pierre Huet, M.S.M., C.D.

Médaille du service méritoire (division militaire)

Le lieutenant-colonel George Michael Albert Boyuk, C.D.
 Le capitaine de frégate Ramona Lynn Burke, C.D.
 Le premier maître de 2^e classe Randolph Shawn Byrnes, C.D.
 L'adjudant-chef Danny Carl Compton, C.D.

Lieutenant-Colonel Corey Jason Frederickson, C.D.
 Commander Jacob French, C.D.
 Sergeant Nicholas Shawn Hancock, C.D.
 Captain(N) Steve Jorgensen, C.D.
 Petty Officer 1st Class Joseph Kiraly, C.D.
 Lieutenant-Colonel Erik Antony Liebert, C.D.
 Lieutenant-Commander Jason Lorette
 Lieutenant-Colonel Robert Jeffrey Lyttle, C.D.
 Major Michael MacKillop, M.M.V., C.D.
 Commander Gordon Willis Jacob Noseworthy, C.D.
 Leading Seaman Patrick James Parkhill
 Colonel Douglas Peter Pietrowski (USA)
 Lieutenant-Colonel Ryan Zane Sexsmith, C.D.
 Commander Michael Scott Shortridge, C.D.
 Captain(N) Michael James Tennant, C.D.
 Commander Michael Thomson, C.D.
 Chief Warrant Officer Thomas Kenneth Verner,
 M.M.M., C.D.
 Major Wayne Terence Wong, C.D.

Her Excellency the Right Honourable Julie Payette, Governor General and Commander-in-Chief of Canada, on the recommendation of the Chief of the Defence Staff, has awarded a Meritorious Service Cross and a Meritorious Service Medal to members of the Canadian Armed Forces for military activities of high standard that have brought great honour to the Canadian Armed Forces and to Canada. For security and operational reasons, the recipient names and citations have not been released.

Ian Burgess

Acting Director of Honours

[1-1-o]

MENTION IN DISPATCHES

Her Excellency the Right Honourable Julie Payette, Governor General and Commander-in-Chief of Canada, on the recommendation of the Chief of the Defence Staff, has given order for the publication of the name of the following person as having been Mentioned in Dispatches in recognition of gallant and distinguished service:

Master Corporal Sean David, C.D.

Ian Burgess

Acting Director of Honours

[1-1-o]

Le lieutenant-colonel Corey Jason Frederickson, C.D.
 Le capitaine de frégate Jacob French, C.D.
 Le sergent Nicholas Shawn Hancock, C.D.
 Le capitaine de vaisseau Steve Jorgensen, C.D.
 Le maître de 1^{re} classe Joseph Kiraly, C.D.
 Le lieutenant-colonel Erik Antony Liebert, C.D.
 Le capitaine de corvette Jason Lorette
 Le lieutenant-colonel Robert Jeffrey Lyttle, C.D.
 Le major Michael MacKillop, M.V.M., C.D.
 Le capitaine de frégate Gordon Willis Jacob
 Noseworthy, C.D.
 Le matelot de 1^{re} classe Patrick James Parkhill
 Le colonel Douglas Peter Pietrowski (États-Unis
 d'Amérique)
 Le lieutenant-colonel Ryan Zane Sexsmith, C.D.
 Le capitaine de frégate Michael Scott Shortridge, C.D.
 Le capitaine de vaisseau Michael James Tennant, C.D.
 Le capitaine de frégate Michael Thomson, C.D.
 L'adjudant-chef Thomas Kenneth Verner, M.M.M., C.D.
 Le major Wayne Terence Wong, C.D.

Son Excellence la très honorable Julie Payette, gouverneure générale et commandante en chef du Canada, selon la recommandation du chef d'état-major de la défense, a décerné une Croix du service méritoire et une Médaille du service méritoire à des membres des Forces armées canadiennes pour reconnaître des actions militaires accomplies selon des règles très rigoureuses et qui ont fait grand honneur aux Forces armées canadiennes et au Canada. Pour des raisons opérationnelles et de sécurité, les noms et les citations des récipiendaires ne sont pas publiés.

Le directeur par intérim des distinctions honorifiques

Ian Burgess

[1-1-o]

CITATION À L'ORDRE DU JOUR

Son Excellence la très honorable Julie Payette, gouverneure générale et commandante en chef du Canada, selon la recommandation du chef d'état-major de la défense, a ordonné la publication du nom de la personne suivante comme ayant été citée à l'ordre du jour en reconnaissance de son acte de bravoure et de son service distingué :

Le caporal-chef Sean David, C.D.

Le directeur par intérim des distinctions honorifiques

Ian Burgess

[1-1-o]

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

Public consultation process in preparation for the 18th meeting of the Conference of the Parties to the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora

Notice is hereby given that the Department of the Environment is inviting the Canadian public to provide comments on the species proposals and administrative documents for the 18th meeting of the Conference of the Parties to the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES).

CITES is the international convention that ensures the international trade in specimens of wild animals and plants does not threaten their survival. Canada has been a Party to CITES since 1975. The Conference of the Parties is the primary decision-making body of CITES. Decisions made at meetings of the Conference of the Parties include amendments to the list of species regulated under CITES as well as decisions on administrative matters. The 18th Conference of the Parties of CITES (COP18) will take place from May 23, 2019, to June 3, 2019, in Sri Lanka.

Final decisions on the proposals for amendments to Appendices I and II of CITES adopted at a Conference of the Parties of CITES are implemented domestically in Schedule I of the *Wild Animal and Plant Trade Regulations* (WAPTR) pursuant to section 21 of the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act* (WAPPRIITA).

The Department of the Environment, as the lead department responsible for the implementation of CITES in Canada, coordinates consultations with the public in preparation for the CITES Conference of the Parties. Details of the public consultation process for COP18 are posted on the [Government of Canada website](#).

The purpose of this notice is to notify the Canadian public that there will be two opportunities to provide input on species proposals and administrative documents that have been submitted for COP18. First, in January 2019, these documents will be available for comment, and will be accessible through the Government of Canada website via a link to the CITES Secretariat website. Second, a public meeting will be held in February 2019, either in person or virtually via a web-based meeting, to allow the public another opportunity to provide input. All comments must be provided by no later than March 29, 2019, to allow Canada to develop its position prior to the COP18 meeting in

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

Processus de consultation publique en vue de la 18^e session de la Conférence des Parties à la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction

Avis est par la présente donné que le ministère de l'Environnement invite le public canadien à fournir des commentaires sur les propositions d'espèces et les documents administratifs pour la 18^e session de la Conférence des Parties à la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES).

La CITES est la convention internationale qui veille à ce que le commerce international de spécimens d'animaux et de végétaux sauvages ne menace pas la survie des espèces auxquelles ils appartiennent. Le Canada est partie à la CITES depuis 1975. La Conférence des Parties est le principal organe décisionnel de la CITES. Les décisions prises lors des sessions de la Conférence des Parties portent entre autres sur les modifications à la liste des espèces réglementées au titre de la CITES et sur des questions administratives. La 18^e Conférence des Parties à la CITES (CDP18) aura lieu du 23 mai au 3 juin 2019, au Sri Lanka.

Les décisions définitives concernant les modifications proposées aux annexes I et II de la CITES adoptées dans le cadre de la Conférence des Parties à la CITES sont mises en œuvre au Canada dans l'annexe I du *Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages* (RCEAVS), conformément à l'article 21 de la *Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial* (WAPPRIITA).

Le ministère de l'Environnement, à titre de principal ministère responsable de la mise en œuvre de la CITES au Canada, coordonne les consultations auprès du public en vue de la Conférence des Parties à la CITES. Les détails du processus de consultation publique pour la CDP18 sont affichés sur le [site Web du gouvernement du Canada](#).

Cet avis vise à informer le public canadien que deux occasions seront offertes pour fournir de la rétroaction sur les propositions d'espèces et les documents administratifs qui ont été soumis pour la CDP18. Tout d'abord, en janvier 2019, ces documents seront accessibles sur le site Web du Gouvernement du Canada par un lien vers le site Web du secrétariat de la CITES, à des fins de commentaires. Deuxièmement, une réunion publique sera organisée en février 2019, soit en personne ou virtuellement via une réunion Web, pour offrir au public une autre occasion de fournir de la rétroaction. Les commentaires sur ces documents devront être communiqués au plus tard le 29 mars

May 2019. Interested parties who wish to receive an invitation to the public consultation meeting can send an email to the CITES International Team, Canadian Wildlife Service, Department of the Environment by email at ec.scientificauthority.ec@canada.ca.

Julie Spallin

Director General
Wildlife Management Directorate

[1-1-o]

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**DEPARTMENT OF HEALTH**

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION
ACT, 1999

Publication after screening assessment of six substances in the Pigments and Dyes Group specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Whereas D&C Orange 5, Pigment Violet 1, Pigment Red 81, the substance bearing CAS RN¹ 26694-69-9 and Basic Red 29 are substances identified under subsection 73(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Whereas a summary of the draft screening assessment conducted on Acid Black 2 pursuant to paragraphs 68(b) and (c) of the Act and on the remaining substances pursuant to section 74 of the Act is annexed hereby;

And whereas it is proposed to conclude that the substances do not meet any of the criteria set out in section 64 of the Act,

Notice therefore is hereby given that the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) propose to take no further action on these substances at this time.

2019. La rétroaction reçue par écrit ou en personne éclairera les positions officielles du Canada pour la CDP18 en mai 2019. Les parties intéressées qui veulent recevoir une invitation à la séance de consultation publique doivent envoyer un courriel à l'Équipe internationale de la CITES, Service canadien de la faune, ministère de l'Environnement, par courriel, à ec.scientificauthority.ec@canada.ca.

La directrice générale

Direction de la gestion des espèces sauvages

Julie Spallin

[1-1-o]

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**MINISTÈRE DE LA SANTÉ**

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)

Publication après évaluation préalable de six substances du groupe des pigments et colorants inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]

Attendu que le D&C Orange 5, le Pigment Violet 1, le Pigment Red 81, la substance portant le NE CAS¹ 26694-69-9 et le Basic Red 29 sont des substances qui satisfont aux critères du paragraphe 73(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Attendu qu'un résumé de l'ébauche d'évaluation préalable qui a été réalisée sur l'Acid Black 2 en application des alinéas 68b) et c) de la Loi et sur les substances restantes en application de l'article 74 est ci-annexé;

Attendu qu'il est proposé de conclure que ces substances ne satisfont à aucun des critères de l'article 64 de la Loi,

Avis est par les présentes donné que le ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé (les ministres) proposent de ne rien faire pour le moment à l'égard de ces substances.

¹ The Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN) is the property of the American Chemical Society, and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government of Canada when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

¹ Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS) est la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elle sert à répondre aux besoins législatifs ou si elle est nécessaire pour les rapports au gouvernement du Canada lorsque des renseignements ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

Public comment period

Any person may, within 60 days after publication of this notice, file with the Minister of the Environment written comments on the measure the ministers propose to take and on the scientific considerations on the basis of which the measure is proposed. More information regarding the scientific considerations may be obtained from the Canada.ca (Chemical Substances) website. All comments must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice and be sent to the Executive Director, Program Development and Engagement Division, Department of the Environment, Gatineau, Quebec K1A 0H3, by fax to 819-938-5212, or by email to eccc.substances.eccc@canada.ca. Comments can also be submitted to the Minister of the Environment using the online reporting system available through [Environment and Climate Change Canada's Single Window](#).

In accordance with section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, any person who provides information in response to this notice may submit with the information a request that it be treated as confidential.

Jacqueline Gonçalves

Director General
Science and Risk Assessment Directorate
On behalf of the Minister of the Environment

David Morin

Director General
Safe Environments Directorate
On behalf of the Minister of Health

ANNEX

Summary of the draft screening assessment of the Pigments and Dyes Group

Pursuant to section 68 or 74 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA), the Minister of the Environment and the Minister of Health have conducted a screening assessment of 6 of the 25 substances referred to collectively under the Chemicals Management Plan as the Pigments and Dyes Group. These 6 substances were identified as priorities for assessment, as they met categorization criteria under subsection 73(1) of CEPA or were considered a priority on the basis of other human health concerns. Nineteen of the 25 substances were subsequently determined to be of low concern through other approaches, and proposed decisions for these substances

Délai pour recevoir les commentaires du public

Dans les 60 jours suivant la publication du présent avis, quiconque le souhaite peut soumettre par écrit à la ministre de l'Environnement ses commentaires sur la mesure que les ministres se proposent de prendre et sur les considérations scientifiques la justifiant. Des précisions sur les considérations scientifiques peuvent être obtenues à partir du site Web Canada.ca ([Substances chimiques](#)). Tous les commentaires doivent mentionner la Partie I de la *Gazette du Canada* et la date de publication du présent avis, et être envoyés au Directeur exécutif, Division de la mobilisation et de l'élaboration de programmes, Ministère de l'Environnement, Gatineau (Québec) K1A 0H3, 819-938-5212 (télécopieur), eccc.substances.eccc@canada.ca (courriel). Les commentaires peuvent aussi être envoyés à la ministre de l'Environnement au moyen du système de déclaration en ligne accessible par l'entremise du [Guichet unique d'Environnement et Changement climatique Canada](#).

Conformément à l'article 313 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, quiconque fournit des renseignements en réponse au présent avis peut en même temps demander que ceux-ci soient considérés comme confidentiels.

La directrice générale
Direction des sciences et de l'évaluation des risques

Jacqueline Gonçalves

Au nom de la ministre de l'Environnement

Le directeur général

Direction de la sécurité des milieux

David Morin

Au nom de la ministre de la Santé

ANNEXE

Sommaire de l'ébauche d'évaluation préalable pour le groupe des pigments et colorants

En vertu des articles 68 ou 74 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE], la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé ont procédé à l'évaluation préalable de 6 des 25 substances collectivement appelées « groupe des pigments et colorants » dans le Plan de gestion des produits chimiques (PGPC). Ces 6 substances ont été jugées prioritaires pour une évaluation, car elles satisfont aux critères de catégorisation du paragraphe 73(1) de la LCPE ou suscitent d'autres préoccupations pour la santé humaine. L'application subséquente d'autres méthodes d'évaluation a permis de conclure que 19 des 25 substances étaient peu

are provided in separate reports.^{2,3} Accordingly, the screening assessment addresses the 6 substances listed in the table below, hereinafter referred to as the Pigments and Dyes Group.

Substances in the Pigments and Dyes Group

CAS RN	Domestic Substances List name	Common name
596-03-2	Spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-[9H]xanthen]-3-one, 4',5'-dibromo-3',6'-dihydroxy-	D&C Orange 5
1326-03-0 ^a	Xanthylium, 9-(2-carboxyphenyl)-3,6-bis(diethylamino)-, molybdatetungstatephosphate	Pigment Violet 1
8005-03-6 ^{a,b}	C.I. Acid Black 2	Acid Black 2
12224-98-5 ^a	Xanthylium, 9-[2-(ethoxycarbonyl)phenyl]-3,6-bis(ethylamino)-2,7-dimethyl-, molybdatetungstatephosphate	Pigment Red 81
26694-69-9	Xanthylium, 9-[2-(ethoxycarbonyl)phenyl]-3,6-bis(ethylamino)-2,7-dimethyl-, ethyl sulfate	NA
42373-04-6	Thiazolium, 3-methyl-2-[(1-methyl-2-phenyl-1H-indol-3-yl)azo]-, chloride	Basic Red 29

Abbreviation: NA = not available

^a The substance bearing this CAS RN is a UVCB (substances of unknown or variable composition, complex reaction products, or biological materials).

^b This substance was not identified under subsection 73(1) of CEPA, but was included in the screening assessment as it was considered a priority based on other human health concerns.

The substances in the Pigments and Dyes Group are used as colouring agents, spanning a variety of potential applications. Substances in this group are used in products available to consumers, including cosmetics (e.g. hair products, lipstick/lip balm, makeup, face paint, nail polish), food packaging materials, inks (e.g. printing inks, ink pads), textiles, and children's arts and crafts materials (e.g. crayons, chalk). According to information submitted

² Proposed conclusions for the substances bearing CAS RNs 6858-49-7 and 13082-47-8 are provided in the *Screening assessment substances identified as being of low concern using the ecological risk classification of organic substances and the threshold of toxicological concern (TTC)-based approach for certain substances* draft screening assessment.

³ Proposed conclusions for the substances bearing CAS RNs 2387-03-3, 2478-20-8, 4378-61-4, 5521-31-3, 5718-26-3, 7576-65-0, 16294-75-0, 62973-79-9, 63022-09-3, 66241-11-0, 68310-07-6, 68409-66-5, 68814-02-8, 75627-12-2, 80083-40-5, 102082-92-8, and 106276-80-6 are provided in the *Rapid screening of substances with limited general population exposure* draft screening assessment.

préoccupantes, et des rapports distincts^{2,3} présentent les décisions proposées les concernant. L'évaluation préalable porte donc sur les 6 substances énumérées dans le tableau ci-dessous, désignées dans le présent document sous le nom de groupe des pigments et colorants.

Substances du groupe des pigments et colorants

NE CAS	Nom figurant sur la Liste intérieure	Nom commun
596-03-2	4',5'-Dibromo-3',6'-dihydroxyspiro[isobenzofurane-1(3H),9'-[9H]xanthen]-3-one	D&C Orange 5
1326-03-0 ^a	Molybdotungstophosphate de 9-(2-carboxyphényl)-3,6-bis(diéthylamino)xanthylium	Pigment Violet 1
8005-03-6 ^{a,b}	C.I. noir acide 2	Acid Black 2
12224-98-5 ^a	Molybdotungstophosphate de 9-[2-(éthoxycarbonyl)phényl]-3,6-bis(éthylamino)-2,7-diméthylxanthylium	Pigment Red 81
26694-69-9	Sulfate de 9-[2-(éthoxycarbonyl)phényl]-3,6-bis(éthylamino)-2,7-diméthylxanthylium et d'éthyle	S.O.
42373-04-6	Chlorure de 3-méthyl-2-[(1-méthyl-2-phényl-1H-indol-3-yl)azo]thiazolium	Basic Red 29

Abbréviation : S.O. = sans objet

^a La substance portant ce NE CAS est un UVCB (substances de composition inconnue ou variable, produits de réaction complexes ou matières biologiques).

^b Cette substance ne figure pas dans le paragraphe 73(1) de la LCPE, mais elle est visée par l'évaluation préalable, car elle est considérée comme prioritaire en raison des préoccupations pour la santé humaine qu'elle suscite.

Les substances du groupe des pigments et colorants sont trouvées comme agents colorants dans un vaste éventail d'utilisations. Les substances de ce groupe se retrouvent dans des produits de consommation, notamment les cosmétiques (par exemple produits capillaires, rouges à lèvres et baumes à lèvres, maquillage, peinture faciale, vernis à ongles), du matériel d'emballage des aliments, des encres (par exemple encres d'impression, tampons

² Les conclusions proposées pour les substances portant les NE CAS 6858-49-7 et 13082-7-8 apparaissent dans le rapport *Évaluation préalable substances jugées comme étant peu préoccupantes au moyen de l'approche de la classification du risque écologique des substances organiques et de l'approche fondée sur le seuil de préoccupation toxicologique (SPT) pour certaines substances*.

³ Les conclusions proposées pour les substances portant les NE CAS 2387-03-3, 2478-20-8, 4378-61-4, 5521-31-3, 5718-26-3, 7576-65-0, 16294-75-0, 62973-79-9, 63022-09-3, 66241-11-0, 68310-07-6, 68409-66-5, 68814-02-8, 75627-12-2, 80083-40-5, 102082-92-8 et 106276-80-6 sont présentées dans l'ébauche d'évaluation préalable intitulée *Évaluation préalable rapide des substances pour lesquelles l'exposition de la population générale est limitée*.

under section 71 of CEPA in the 2011 calendar year, no manufacturing was reported above the 100 kg threshold for the substances in the Pigments and Dyes Group. Reported import quantities were not above the 100 kg threshold for D&C Orange 5, were in the range of 1 000 to 10 000 kg for each of Pigment Violet 1 and Acid Black 2, were not above 100 kg for each of Pigment Red 81 and the substance bearing CAS RN 26694-69-9, and were in the range of 100 to 1 000 kg for Basic Red 29.

The ecological risks of the substances in the Pigments and Dyes Group were characterized using the ecological risk classification of organic substances (ERC), which is a risk-based approach that employs multiple metrics for both hazard and exposure, with weighted consideration of multiple lines of evidence for determining risk classification. Hazard profiles are based principally on metrics regarding mode of toxic action, chemical reactivity, food web-derived internal toxicity thresholds, bioavailability, and chemical and biological activity. Metrics considered in the exposure profiles include potential emission rate, overall persistence, and long-range transport potential. A risk matrix is used to assign a low, moderate or high level of potential concern for substances on the basis of their hazard and exposure profiles. The ERC identified the substances in the assessment as having low potential to cause ecological harm.

Considering all available lines of evidence presented in the draft screening assessment, there is a low risk of harm to the environment from D&C Orange 5, Pigment Violet 1, Acid Black 2, Pigment Red 81, the substance bearing CAS RN 26694-69-9 and Basic Red 29. It is proposed to conclude that D&C Orange 5, Pigment Violet 1, Acid Black 2, Pigment Red 81, the substance bearing CAS RN 26694-69-9 and Basic Red 29 do not meet the criteria under paragraph 64(a) or (b) of CEPA, as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that have or may have an immediate or long-term harmful effect on the environment or its biological diversity or that constitute or may constitute a danger to the environment on which life depends.

For the general population of Canada, the predominant source of exposure to substances in the Pigments and Dyes Group is the use of products available to consumers that contain these substances. The predominant routes of exposure are oral and dermal. Potential dermal and oral exposures to D&C Orange 5 and Acid Black 2 were based on the use of cosmetics. Potential exposures of toddlers to Pigment Violet 1, Pigment Red 81 and the substance bearing CAS RN 26694-69-9 were derived based on their use of

encreurs), des tissus, et des matériaux de bricolage et d'artisanat pour enfants (par exemple crayons de cire, craies). Selon les renseignements fournis en vertu de l'article 71 de la LCPE pour l'année civile 2011, aucune des substances du groupe des pigments et colorants n'a été fabriquée en une quantité dépassant le seuil de 100 kg. On a déclaré l'importation de D&C Orange 5 en quantité inférieure au seuil de 100 kg, de Pigment Violet 1 et d'Acid Black 2 dans des quantités entre 1 000 et 10 000 kg, de Pigment Red 81 et de la substance portant le NE CAS 26694-69-9 en quantité inférieure au seuil de 100 kg et, finalement, de Basic Red 29 dans des quantités entre 100 et 1 000 kg.

Les risques pour l'environnement associés aux substances du groupe des pigments et colorants ont été caractérisés au moyen de la classification du risque écologique des substances organiques (CRE), laquelle est une approche fondée sur les risques qui tient compte de plusieurs paramètres liés au danger et à l'exposition, et sur une pondération des éléments de preuve. Les profils de danger reposent principalement sur des paramètres liés au mode d'action toxique, à la réactivité chimique, à des seuils de toxicité interne établis à partir du réseau trophique, à la biodisponibilité et à l'activité biologique et chimique. Parmi les paramètres pris en compte pour les profils d'exposition, il y a le taux d'émission potentielle, la persistance globale et le potentiel de transport sur grande distance. Une matrice de risques est utilisée pour attribuer aux substances un potentiel de préoccupation faible, moyen ou élevé, fondé sur leurs profils de danger et d'exposition. La CRE a permis de déterminer que les substances visées par l'évaluation ont un potentiel faible de causer des effets nocifs pour l'environnement.

Compte tenu de tous les éléments de preuve contenus dans l'ébauche d'évaluation préalable, le D&C Orange 5, le Pigment Violet 1, l'Acid Black 2, le Pigment Red 81, la substance portant le NE CAS 26694-69-9 et le Basic Red 29 présentent un risque d'effets nocifs faible sur l'environnement. Il est proposé de conclure que le D&C Orange 5, le Pigment Violet 1, l'Acid Black 2, le Pigment Red 81, la substance portant le NE CAS 26694-69-9 et le Basic Red 29 ne satisfont pas aux critères énoncés aux alinéas 64a) et b) de la LCPE, car ils ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à avoir, immédiatement ou à long terme, un effet nocif sur l'environnement ou sur la diversité biologique, ou à mettre en danger l'environnement essentiel pour la vie.

Pour la population générale du Canada, la principale source d'exposition aux substances du groupe des pigments et colorants est l'utilisation des produits de consommation qui en contiennent. Les principales sources d'exposition sont les voies orale et cutanée. L'évaluation des expositions cutanées et orales potentielles à D&C Orange 5 et à l'Acid Black 2 repose sur l'application de cosmétiques. L'évaluation des expositions potentielles des bambins au Pigment Violet 1, au Pigment Red 81 et à la

children's arts and crafts materials. Potential dermal and oral exposures to Basic Red 29 were derived from contact with textiles. Potential inhalation exposure to Pigment Violet 1 from the use of chalk was low relative to oral exposure. Inhalation exposure to the remaining substances in the Pigments and Dyes Group was not considered to be of concern given their volatility and uses.

In laboratory studies, no treatment-related or consistent dose-dependent health effects were observed for D&C Orange 5. The critical health effects for Pigment Violet 1, based on its dye component, Basic Violet 10, were an increase in the incidence of astrocytomas of the brain and/or spinal cord and increased mortality, organ weight and food consumption. No treatment-related or consistent dose-dependent health effects were observed in the key studies used for risk characterization for Acid Black 2 based on the structural analogue Solvent Black 5. Decreased body weight was the critical health effect for the substance bearing CAS RN 26694-69-9 as well as for Pigment Red 81, based on its dye component, Basic Red 1. A threshold of toxicological concern (TTC)-based approach was taken for Basic Red 29.

Margins of exposure comparing levels at which critical health effects occur (or in their absence the highest tested dose in key studies) and the estimates of exposure from the use of products available to consumers were considered adequate to address uncertainties in the health effects and exposure databases for D&C Orange 5, Pigment Violet 1, Acid Black 2, Pigment Red 81 and the substance bearing CAS RN 26694-69-9. For Basic Red 29, the estimate for exposure from products available to consumers was lower than the TTC value based on its Cramer Class and overall negative genotoxicity, indicating a low probability of risk to human health. Basic Red 29 is considered to be a low concern for human health at current levels of exposure.

On the basis of the information presented in this draft screening assessment, it is proposed to conclude that D&C Orange 5, Pigment Violet 1, Acid Black 2, Pigment Red 81, the substance bearing CAS RN 26694-69-9 and Basic Red 29 do not meet the criteria under paragraph 64(c) of CEPA, as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health.

substance portant le NE CAS 26694-69-9 est fondée sur leur utilisation de matériaux d'art et d'artisanat pour enfants. L'évaluation des expositions cutanées et orales potentielles au Basic Red 29 est fondée sur le contact avec des textiles. Les expositions potentielles par inhalation au Pigment Violet 1 occasionnées par l'utilisation de craie sont faibles par rapport aux expositions orales. On estime que l'exposition par inhalation aux autres substances du groupe des pigments et colorants n'est pas préoccupante en raison de leur volatilité et de leurs utilisations.

Lors d'études en laboratoire, on n'a observé aucun effet de D&C Orange 5 sur la santé découlant du traitement ou dépendant de manière cohérente de la dose. Les effets critiques du Pigment Violet 1, dus à son ingrédient colorant le Basic Violet 10, sont la hausse de l'incidence d'astrocytomes dans le cerveau ou dans la moelle épinière, une hausse du taux de mortalité, un gain du poids des organes et une hausse de la consommation d'aliments. On n'a pas observé d'effets sur la santé découlant du traitement ou dépendant de manière cohérente de la dose dans les études cruciales utilisées pour la caractérisation du risque posé par l'Acid Black 2, fondées sur son analogue structural, le Solvent Black 5. La perte de poids corporel était l'effet critique sur la santé retenu pour la substance portant le NE CAS 26694-69-9 ainsi que pour le Pigment Red 81, dû à son ingrédient colorant, le Basic Red 1. On a adopté la démarche du seuil potentiel de toxicité (SPT) pour le Basic Red 29.

Les marges d'exposition comparant les doses entraînant des effets critiques sur la santé (ou, en leur absence, la plus haute dose d'essai dans les études cruciales) aux estimations d'exposition découlant de l'utilisation de produits de consommation ont été jugées adéquates pour tenir compte des incertitudes liées aux bases de données sur les effets sur la santé de l'exposition au D&C Orange 5, au Pigment Violet 1, à l'Acid Black 2, au Pigment Red 81 et à la substance portant le NE CAS 26694-69-9. Dans le cas du Basic Red 29, l'estimation de l'exposition occasionnée par les produits de consommation était plus basse que la valeur du seuil de préoccupation toxicologique, selon sa classe de Cramer et sa génotoxicité globale négative, ce qui indique une faible probabilité de constituer un risque pour la santé humaine. Aux niveaux actuels d'exposition, on estime que le Basic Red 29 est peu préoccupant pour la santé humaine.

À la lumière des renseignements contenus dans la présente ébauche d'évaluation préalable, il est proposé de conclure que le D&C Orange 5, le Pigment Violet 1, l'Acid Black 2, le Pigment Red 81, la substance portant le NE CAS 26694-69-9 et le Basic Red 29 ne satisfont pas aux critères énoncés à l'alinéa 64c) de la LCPE, car ils ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaines.

Proposed conclusion

It is proposed to conclude that D&C Orange 5, Pigment Violet 1, Acid Black 2, Pigment Red 81, the substance bearing CAS RN 26694-69-9 and Basic Red 29 do not meet any of the criteria set out in section 64 of CEPA.

The draft screening assessment for these substances is available on the Canada.ca ([Chemical Substances website](#)).

[1-1-o]

PRIVY COUNCIL OFFICE

Appointment opportunities

We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. The Government of Canada has implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.

We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one's dignity, self-esteem and the ability to work to one's full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.

The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.

Current opportunities

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the [Governor in Council Appointments website](#).

Position	Organization	Closing date
Chief Administrator	Administrative Tribunals Support Service of Canada	

Conclusion proposée

Il est proposé de conclure que le D&C Orange 5, le Pigment Violet 1, l'Acid Black 2, le Pigment Red 81, la substance portant le NE CAS 26694-69-9 et le Basic Red 29 ne satisfont à aucun des critères énoncés à l'article 64 de la LCPE.

L'ébauche d'évaluation préalable de ces substances est disponible sur le site Web Canada.ca ([Substances chimiques](#)).

[1-1-o]

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ

Possibilités de nominations

Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.

Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l'estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.

Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.

Possibilités d'emploi actuelles

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le [site Web des nominations par le gouverneur en conseil](#).

Poste	Organisation	Date de clôture
Administrateur en chef	Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Member	Arbitration Board (Inuvialuit)	January 14, 2019	Membre	Commission d'arbitrage (Inuvialuit)	14 janvier 2019
Chairperson	Asia-Pacific Foundation of Canada		Président du conseil	Fondation Asie-Pacifique du Canada	
Director	Asia-Pacific Foundation of Canada	February 11, 2019	Administrateur	Fondation Asie-Pacifique du Canada	11 février 2019
Director	Business Development Bank of Canada		Administrateur	Banque de développement du Canada	
Director	Canada Council for the Arts		Directeur	Conseil des Arts du Canada	
Chairperson	Canada Foundation for Sustainable Development Technology		Président	Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable	
Chairperson	Canada Lands Company Limited		Président du conseil	Société immobilière du Canada Limitée	
President and Chief Executive Officer	Canada Lands Company Limited		Président et premier dirigeant	Société immobilière du Canada Limitée	
Chairperson (joint federal Governor in Council and provincial Lieutenant Governor appointment)	Canada–Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board		Président (nommé par le gouverneur en conseil fédéral et le lieutenant-gouverneur de la province)	Office Canada – Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers	
President and Chief Executive Officer	Canada Post Corporation		Président et premier dirigeant de la société	Société canadienne des postes	
Chairperson	Canada Science and Technology Museum		Président	Musée des sciences et de la technologie du Canada	
Vice-Chairperson	Canada Science and Technology Museum		Vice-président	Musée des sciences et de la technologie du Canada	
President and Chief Executive Officer	Canadian Commercial Corporation		Président et chef de la direction	Corporation commerciale canadienne	
Chairperson	Canadian Institutes of Health Research		Président	Instituts de recherche en santé du Canada	
Vice-Chairperson	Canadian Museum for Human Rights		Vice-président	Musée canadien pour les droits de la personne	
Vice-Chairperson	Canadian Museum of Immigration at Pier 21		Vice-président	Musée canadien de l'immigration du Quai 21	
Vice-Chairperson	Canadian Museum of Nature		Vice-président	Musée canadien de la nature	
Regional Member (Quebec)	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission		Membre régional (Québec)	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	
Chairperson and Member	Canadian Statistics Advisory Council		Président du conseil et membre	Conseil consultatif canadien de la statistique	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Director	Canadian Tourism Commission	January 11, 2019	Administrateur	Commission canadienne du tourisme	11 janvier 2019
President (Chief Executive Officer)	Canadian Tourism Commission		Président-directeur général (premier dirigeant)	Commission canadienne du tourisme	
Chairperson	Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police		Président	Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada	
President and Chief Executive Officer	Defense Construction (1951) Limited		Président et premier dirigeant	Construction de défense (1951) Limitée	
President and Chief Executive Officer	Export Development Canada		Président et premier dirigeant	Exportation et développement Canada	
Chairperson	Farm Credit Canada		Président du conseil d'administration	Financement agricole Canada	
President and Chief Executive Officer	Farm Credit Canada		Président-directeur général	Financement agricole Canada	
Vice-Chairperson	Farm Products Council of Canada		Vice-président	Conseil des produits agricoles du Canada	
Chief Executive Officer	The Federal Bridge Corporation Limited		Premier dirigeant	La Société des ponts fédéraux Limitée	
Commissioner	Financial Consumer Agency of Canada		Commissaire	Agence de la consommation en matière financière du Canada	
Chief Commissioner	First Nations Tax Commission		Président	Commission de la fiscalité des premières nations	
Deputy Chief Commissioner	First Nations Tax Commission		Vice-président	Commission de la fiscalité des premières nations	
Director	Freshwater Fish Marketing Corporation		Administrateur	Office de commercialisation du poisson d'eau douce	
Director (Federal)	Hamilton Port Authority		Administrateur (fédéral)	Administration portuaire de Hamilton	
Commissioner and Chairperson	International Joint Commission		Commissaire et président	Commission mixte internationale	
Member (appointment to roster)	International Trade and International Investment Dispute Settlement Bodies		Membre (nomination à une liste)	Organes de règlement des différends en matière de commerce international et d'investissement international	
Librarian and Archivist of Canada	Library and Archives of Canada		Bibliothécaire et archiviste du Canada	Bibliothèque et Archives du Canada	
President and Chief Executive Officer	Marine Atlantic Inc.		Président et premier dirigeant	Marine Atlantique S.C.C.	
Chairperson	National Arts Centre Corporation		Président	Société du Centre national des Arts	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Vice-Chairperson	National Arts Centre Corporation		Vice-président	Société du Centre national des Arts	
Chief Executive Officer	National Capital Commission		Premier dirigeant	Commission de la capitale nationale	
Member	National Capital Commission		Membre	Commission de la capitale nationale	
Government Film Commissioner	National Film Board		Commissaire du gouvernement à la cinématographie	Office national du film	
Director	National Gallery of Canada		Directeur	Musée des beaux-arts du Canada	
Trustee	National Gallery of Canada	January 14, 2019	Administrateur	Musée des beaux-arts du Canada	14 janvier 2019
Chairperson	National Research Council of Canada		Premier conseiller	Conseil national de recherches du Canada	
President	Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada		Président	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada	
Canadian Ombudsperson	Office of the Canadian Ombudsperson for Responsible Enterprise		Ombudsman canadien	Bureau de l'ombudsman canadien pour la responsabilité des entreprises	
Commissioner of Competition	Office of the Commissioner of Competition		Commissaire de la concurrence	Bureau du commissaire de la concurrence	
Ombudsperson	Office of the Ombudsperson for National Defence and Canadian Forces		Ombudsman	Bureau de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes	
Director (Federal)	Oshawa Port Authority		Administrateur (fédéral)	Administration portuaire d'Oshawa	
Chairperson	Pacific Pilotage Authority		Président du conseil	Administration de pilotage du Pacifique	
Chief Executive Officer	Parks Canada		Directeur général	Parcs Canada	
Member	Patented Medicine Prices Review Board		Membre	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	
Vice-Chairperson and Member	Patented Medicine Prices Review Board		Vice-président et membre	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	
Panel Member	Payment in Lieu of Taxes Dispute Advisory Panel		Membre du Comité consultatif	Comité consultatif sur les paiements versés en remplacement d'impôts	
Master of the Mint	Royal Canadian Mint		Président de la monnaie	Monnaie royale canadienne	
Chairperson and Vice-Chairperson	Royal Canadian Mounted Police External Review Committee		Président et vice-président	Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	
Principal	Royal Military College of Canada		Recteur	Collège militaire royal du Canada	

Position	Organization	Closing date
Director (Federal)	Saguenay Port Authority	
Chairperson	Telefilm Canada	
Member (Marine and Medical)	Transportation Appeal Tribunal of Canada	
President and Chief Executive Officer	VIA Rail Canada Inc.	

[1-1-o]

Poste	Organisation	Date de clôture
Administrateur (fédéral)	Administration portuaire du Saguenay	
Président	Téléfilm Canada	
Conseiller (maritime et médical)	Tribunal d'appel des transports du Canada	
Président et chef de la direction	VIA Rail Canada Inc.	

[1-1-o]

PARLIAMENT

HOUSE OF COMMONS

First Session, 42nd Parliament

PRIVATE BILLS

Standing Order 130 respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 28, 2015.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

Charles Robert

Clerk of the House of Commons

PARLEMENT

CHAMBRE DES COMMUNES

Première session, 42^e législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'article 130 du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 28 novembre 2015.

Pour d'autres renseignements, prière de communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier de la Chambre des communes

Charles Robert

COMMISSIONS**CANADA BORDER SERVICES AGENCY****SPECIAL IMPORT MEASURES ACT***Certain nitisinone capsules — Decision*

On December 20, 2018, pursuant to subsection 38(1) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), the Canada Border Services Agency (CBSA) made a preliminary determination of dumping of certain nitisinone capsules from Sweden.

The subject goods are usually imported under the following tariff classification numbers:

3004.90.00.79 3004.90.00.90 3003.90.00.90

The Canadian International Trade Tribunal (CITT) will conduct a full inquiry into the question of injury to the Canadian industry and will make an order or finding not later than 120 days after its receipt of the notice of the preliminary determination of dumping.

Pursuant to section 8 of SIMA, provisional duty is payable on subject goods that are released from the CBSA during the period commencing December 20, 2018, and ending on the earlier of the day the investigation is terminated, the day on which the CITT makes an order or finding, or the day an undertaking is accepted.

The amount of provisional duty payable is not greater than the estimated margin of dumping. The *Customs Act* applies with respect to the accounting and payment of provisional duty. Therefore, failure to pay duties within the prescribed time will result in the application of the interest provisions of the *Customs Act*.

Information

The *Statement of Reasons* regarding this decision will be issued within 15 days following the decision and will be available on the [CBSA website](#) or by contacting the SIMA Registry and Disclosure Unit by telephone at 613-948-4605 or by email at simaregistry@cbsa-asfc.gc.ca.

Ottawa, December 20, 2018

Doug Band

Director General
Trade and Antidumping Programs Directorate

[1-1-o]

COMMISSIONS**AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA****LOI SUR LES MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION***Certaines capsules de nitisinone — Décision*

Le 20 décembre 2018, conformément au paragraphe 38(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) a rendu une décision provisoire de dumping à l'égard de certaines capsules de nitisinone de Suède.

Les marchandises en cause sont habituellement importées sous les numéros de classement tarifaires suivants :

3004.90.00.79 3004.90.00.90 3003.90.00.90

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE) mènera une enquête complète sur la question du dommage causé à l'industrie canadienne et rendra une ordonnance ou des conclusions dans les 120 jours suivant la date de réception de l'avis de la décision provisoire de dumping.

Conformément à l'article 8 de la LMSI, des droits provisoires sont exigibles sur les marchandises en cause dédouanées au cours de la période commençant le 20 décembre 2018 et se terminant à la première des dates suivantes : le jour où l'on met fin à l'enquête, le jour où le TCCE rend une ordonnance ou une conclusion ou le jour où un engagement est accepté.

Le montant des droits provisoires exigibles n'est pas supérieur à la marge estimative de dumping. La *Loi sur les douanes* s'applique en ce qui a trait à la déclaration en détail et au paiement des droits provisoires. À ce titre, le non-paiement des droits exigibles dans le délai prescrit donnera lieu à l'application des dispositions de la *Loi sur les douanes* concernant les intérêts.

Renseignements

L'*Énoncé des motifs* portant sur cette décision sera émis dans les 15 jours suivant la décision et il sera affiché sur le [site Web de l'ASFC](#). On peut aussi en obtenir une copie en communiquant avec le Centre de dépôt et de communication des documents de la LMSI par téléphone au 613-948-4605 ou par courriel à simaregistry@cbsa-asfc.gc.ca.

Ottawa, le 20 décembre 2018

Le directeur général

Direction des programmes commerciaux et antidumping
Doug Band

[1-1-o]

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**COMMENCEMENT OF INQUIRY***Nitisinone capsules*

Notice was received by the Canadian International Trade Tribunal on December 20, 2018, from the Director General of the Trade and Anti-dumping Programs Directorate at the Canada Border Services Agency (CBSA), stating that a preliminary determination had been made respecting the dumping of capsules and tablets of nitisinone with a dosage of 2 mg, 5 mg, 10 mg and 20 mg, whether or not they are packaged for retail, originating in or exported from the Kingdom of Sweden.

Pursuant to section 42 of the *Special Import Measures Act* (SIMA), the Tribunal has initiated an inquiry (Inquiry No. NQ-2018-005) to determine whether the dumping of the above-mentioned goods has caused injury or retardation or is threatening to cause injury, and to determine such other matters as the Tribunal is required to determine under that section.

Each person or government wishing to participate in the inquiry and at the hearing as a party must file a notice of participation with the Tribunal on or before January 4, 2019. Each counsel who intends to represent a party in the inquiry and at the hearing must file a notice of representation, as well as a declaration and undertaking, with the Tribunal on or before January 4, 2019.

A public hearing relating to this inquiry will be held in the Tribunal's Hearing Room No. 1, 18th Floor, 333 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario, commencing on March 18, 2019, at 9:30 a.m., to hear evidence and representations by interested parties.

In accordance with section 46 of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, a person who provides information to the Tribunal and who wishes some or all of the information to be kept confidential must submit to the Tribunal, at the time the information is provided, a statement designating the information as confidential, together with an explanation as to why that information is designated as confidential. Furthermore, the person must submit a non-confidential summary of the information designated as confidential or a statement indicating why such a summary cannot be made.

Written submissions, correspondence and requests for information regarding this notice should be addressed to the Registrar, Canadian International Trade Tribunal Secretariat, 333 Laurier Avenue West, 15th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0G7, 613-993-3595 (telephone), citt-tcce@tribunal.gc.ca (email).

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**OUVERTURE D'ENQUÊTE***Capsules de nitisinone*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur a été avisé le 20 décembre 2018, par le directeur général de la Direction des programmes commerciaux et des droits antidumping de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), qu'une décision provisoire avait été rendue concernant le dumping de capsules et comprimés de nitisinone de dosage de 2 mg, 5 mg, 10 mg et 20 mg, conditionnés ou non pour la vente au détail, originaires ou exportés du Royaume de Suède.

Aux termes de l'article 42 de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), le Tribunal a ouvert une enquête (enquête n° NQ-2018-005) en vue de déterminer si le dumping des marchandises susmentionnées a causé un dommage ou un retard ou menace de causer un dommage et d'examiner toute autre question qu'il revient au Tribunal de trancher en vertu dudit article.

Chaque personne ou chaque gouvernement qui souhaite participer à l'enquête et à l'audience à titre de partie doit déposer auprès du Tribunal un avis de participation au plus tard le 4 janvier 2019. Chaque conseiller qui désire représenter une partie à l'enquête et à l'audience doit déposer auprès du Tribunal un avis de représentation ainsi qu'un acte de déclaration et d'engagement en matière de confidentialité au plus tard le 4 janvier 2019.

Une audience publique sera tenue dans le cadre de la présente enquête dans la salle d'audience n° 1 du Tribunal, au 18^e étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario), à compter du 18 mars 2019, à 9 h 30, afin d'entendre les témoignages des parties intéressées.

Aux termes de l'article 46 de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, une personne qui fournit des renseignements au Tribunal et qui désire qu'ils soient gardés confidentiels en tout ou en partie doit fournir au Tribunal, en même temps que les renseignements, une déclaration désignant comme tels les renseignements qu'elle veut garder confidentiels avec explication à l'appui. En outre, la personne doit fournir un résumé non confidentiel des renseignements désignés confidentiels ou une déclaration et une explication de tout refus de fournir le résumé.

Les exposés écrits, la correspondance et les demandes de renseignements au sujet du présent avis doivent être envoyés au Greffier, Secrétariat du Tribunal canadien du commerce extérieur, 333, avenue Laurier Ouest, 15^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, 613-993-3595 (téléphone), tce-citt@tribunal.gc.ca (courriel).

Further details regarding this inquiry, including the schedule of key events, are contained in the documents entitled “Additional Information” and “Inquiry Schedule” appended to the notice of commencement of inquiry available on the [Tribunal’s website](#).

Ottawa, December 21, 2018

[1-1-o]

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

DETERMINATION

Textiles and apparel

Notice is hereby given that, after completing its inquiry, the Canadian International Trade Tribunal made a determination (File No. PR-2018-031) on December 19, 2018, with respect to a complaint filed by V Zero Corporation (V Zero), of Woodstock, Ontario, pursuant to subsection 30.11(1) of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, R.S.C., 1985, c. 47 (4th Supp.), concerning a procurement (Solicitation No. M7594-186822/A) by the Department of Public Works and Government Services (PWGSC) on behalf of the Royal Canadian Mounted Police. The solicitation was for the provision of rifle plates.

V Zero alleged that PWGSC erred in determining that its proposal was non-compliant with the requirements of the solicitation.

Having examined the evidence presented by the parties and considered the provisions of the *Canadian Free Trade Agreement*, the Tribunal determined that the complaint was valid.

Further information may be obtained from the Registrar, Canadian International Trade Tribunal Secretariat, 333 Laurier Avenue West, 15th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0G7, 613-993-3595 (telephone), citt-tcce@tribunal.gc.ca (email).

Ottawa, December 19, 2018

[1-1-o]

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

FINDING

Cold-rolled steel

Notice is hereby given that, on December 21, 2018, the Canadian International Trade Tribunal found (Inquiry No. NQ-2018-002), pursuant to subsection 43(1) of the *Special Import Measures Act*, that the dumping and

Des renseignements additionnels concernant la présente enquête, y compris le calendrier des étapes importantes, se trouvent dans les documents intitulés « Renseignements additionnels » et « Calendrier de l’enquête » annexés à l’avis d’ouverture d’enquête disponible sur le [site Web du Tribunal](#).

Ottawa, le 21 décembre 2018

[1-1-o]

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

DÉCISION

Textiles et vêtements

Avis est donné par la présente que le Tribunal canadien du commerce extérieur, à la suite de son enquête, a rendu une décision (dossier n° PR-2018-031) le 19 décembre 2018 concernant une plainte déposée par V Zero Corporation (V Zero), de Woodstock (Ontario), aux termes du paragraphe 30.11(1) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, L.R.C. (1985), ch. 47 (4^e suppl.), au sujet d’un marché (invitation n° M7594-186822/A) passé par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (TPSGC) au nom de la Gendarmerie royale du Canada. L’invitation portait sur l’acquisition de plaques de protection balistique.

V Zero alléguait que TPSGC avait commis une erreur en déterminant que sa proposition n’était pas conforme aux exigences de l’appel d’offres.

Après avoir examiné les éléments de preuve présentés par les parties et tenu compte des dispositions de l’*Accord de libre-échange canadien*, le Tribunal a conclu que la plainte était fondée.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le Greffier, Secrétariat du Tribunal canadien du commerce extérieur, 333, avenue Laurier Ouest, 15^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, 613-993-3595 (téléphone), tcce-citt@tribunal.gc.ca (courriel).

Ottawa, le 19 décembre 2018

[1-1-o]

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

CONCLUSIONS

Acier laminé à froid

Avis est donné par la présente que, le 21 décembre 2018, le Tribunal canadien du commerce extérieur a conclu (enquête n° NQ-2018-002), aux termes du paragraphe 43(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d’importation*, que le

subsidizing of cold-reduced flat-rolled sheet products of carbon steel originating in or exported from the People's Republic of China, the Republic of Korea, and the Socialist Republic of Vietnam have caused injury to the domestic industry.

Ottawa, December 21, 2018

[1-1-o]

PUBLIC SERVICE COMMISSION

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

Permission and leave granted (Koshman, Mikkyal Kevin-Joel)

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 114(4) of the said Act, to Mikkyal Kevin-Joel Koshman, Procurement Finance Officer, National Defence, to seek nomination as a candidate, before and during the election period, and to be a candidate, before the election period, in the federal election for the electoral district of Kanata–Carleton, Ontario. The date of the election is October 21, 2019.

The Public Service Commission of Canada, pursuant to subsection 114(5) of the said Act, has also granted a leave of absence without pay during the election period, effective the first day the employee is a candidate during the election period.

December 19, 2018

Susan M. W. Cartwright
Commissioner

D. G. J. Tucker
Commissioner

Patrick Borbey
President

[1-1-o]

dumping et le subventionnement de feuilles d'acier au carbone réduites à froid et laminées à plat, originaires ou exportées de la République populaire de Chine, de la République de Corée et de la République socialiste du Vietnam, ont causé un dommage à la branche de production nationale.

Ottawa, le 21 décembre 2018

[1-1-o]

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Permission et congé accordés (Koshman, Mikkyal Kevin-Joel)

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Mikkyal Kevin-Joel Koshman, agent des finances et des acquisitions, Défense nationale, la permission, aux termes du paragraphe 114(4) de ladite loi, de tenter d'être choisi comme candidat, avant et pendant la période électorale, et de se porter candidat, avant la période électorale, à l'élection fédérale pour la circonscription de Kanata–Carleton (Ontario). La date de l'élection est le 21 octobre 2019.

En vertu du paragraphe 114(5) de ladite loi, la Commission de la fonction publique du Canada lui a aussi accordé, pour la période électorale, un congé sans solde prenant effet le premier jour de la période électorale où le fonctionnaire est candidat.

Le 19 décembre 2018

La commissaire
Susan M. W. Cartwright

Le commissaire
D. G. J. Tucker

Le président
Patrick Borbey

[1-1-o]

INDEX

COMMISSIONS

Canada Border Services Agency	
Special Import Measures Act	
Certain nitisinone capsules — Decision	21
Canadian International Trade Tribunal	
Commencement of inquiry	
Nitisinone capsules	22
Determination	
Textiles and apparel	23
Finding	
Cold-rolled steel	23
Public Service Commission	
Public Service Employment Act	
Permission and leave granted (Koshman, Mikkyal Kevin-Joel)	24

GOVERNMENT HOUSE

Canadian Bravery Decorations	4
Mention in Dispatches	8
Meritorious Service Decorations	5
Order of Canada (The)	2

GOVERNMENT NOTICES

Environment, Dept. of the	
Public consultation process in preparation for the 18th meeting of the Conference of the Parties to the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora	9

GOVERNMENT NOTICES — *Continued*

Environment, Dept. of the, and Dept. of Health	
Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Publication after screening assessment of six substances in the Pigments and Dyes Group specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	10
Privy Council Office	
Appointment opportunities	15

PARLIAMENT

House of Commons	
* Filing applications for private bills (First Session, 42nd Parliament)	20

* This notice was previously published.

INDEX

AVIS DU GOUVERNEMENT

Conseil privé, Bureau du
Possibilités de nominations 15

Environnement, min. de l'
Processus de consultation publique en vue
de la 18^e session de la Conférence des
Parties à la Convention sur le commerce
international des espèces de faune et de
flore sauvages menacées d'extinction..... 9

Environnement, min. de l', et min. de la Santé
Loi canadienne sur la protection de
l'environnement (1999)
Publication après évaluation préalable
de six substances du groupe des
pigments et colorants inscrites sur
la Liste intérieure [alinéas 68b) et c)
ou paragraphe 77(1) de la Loi
canadienne sur la protection de
l'environnement (1999)] 10

COMMISSIONS

Agence des services frontaliers du Canada
Loi sur les mesures spéciales d'importation
Certaines capsules de nitisinone —
Décision 21

COMMISSIONS (suite)

Commission de la fonction publique
Loi sur l'emploi dans la fonction publique
Permission et congé accordés
(Koshman, Mikkyal Kevin-Joel) 24

Tribunal canadien du commerce extérieur
Conclusions
Acier laminé à froid..... 23
Décision
Textiles et vêtements 23
Ouverture d'enquête
Capsules de nitisinone..... 22

PARLEMENT

Chambre des communes
* Demandes introductives de projets
de loi privés (Première session,
42^e législature) 20

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Citation à l'ordre du jour..... 8
Décorations canadiennes pour actes de
bravoure 4
Décorations pour service méritoire 5
Ordre du Canada (L')..... 2